

Imprimante Zebra Série *XiIII*

Guide de sécurité et de référence rapide



Table des matières

Spécifications	57
Spécifications électriques	57
Ambiance de fonctionnement	57
Fusibles	57
Avertissements	58
Installation	58
Utilisation de câbles blindés	58
Réglage de la résistance de la tête d'impression	58
Rubans et usure de la tête d'impression	58
Réemballage	58
Considérations sur l'alimentation en courant	59
Cordon d'alimentation	59
Remplacement d'un fusible	60
Chargement du support d'impression et du ruban	61
Chargement du support d'impression	61
Chargement du ruban	64
Retrait d'un ruban usagé	65
Contrôles de l'opérateur	66
Touches du panneau avant	66
Voyants du panneau avant	66
Calibrage	68
Configuration	69
Réglages	71
Positionnement du mécanisme d'équilibrage	71
Réglage de la pression de la tête d'impression	71
Réglages de la position des détecteurs d'étiquettes	71

Introduction

Ce Guide de sécurité et de référence rapide pour la série **XIII** donne des informations de base sur l'installation et le fonctionnement de l'imprimante, ainsi que sur certains réglages simples qui peuvent être effectués par l'opérateur. Il ne prétend pas être exhaustif.

Des informations complémentaires sur les imprimantes Zebra de la série **XIII** sont à votre disposition auprès de votre distributeur :

- Guide d'utilisation
- *Guide de programmation ZPL II*
- Manuel de maintenance

Spécifications électriques

90 – 264 V ; 48 – 62 Hz

Consommation initiale de courant (impression 100% noire à 6 instructions/sec)					
	90X7III	96X7III	140X7III	170X7III	220X7III
Maximum	200W	200W	300W	350W	450W
Au repos	25W	25W	25W	25W	25W

Ambiance de fonctionnement

Fonctionnement : 5 à 40°C (41 à 104°F)

20 à 85% d'humidité relative sans condensation

Entreposage : –20 à 60°C (–4 à 140°F)

5 à 85% d'humidité relative sans condensation

Fusibles

F5A, 250 V, 5 x 20 mm type C.I.E. fourni avec l'imprimante ou achetés auprès de Zebra Technologies Corporation.



Avertissements

Installation

ATTENTION : Pour garantir le refroidissement approprié d'une imprimante de la Série XiIII, ne placer aucun rembourrage sous l'appareil ni près de l'arrière de celui-ci.

Utilisation de câbles blindés

ATTENTION : Les imprimantes Zebra sont conformes à la réglementation internationale applicable aux bruits radioélectriques lorsqu'elles utilisent des câbles de transmission à blindage intégral. Elles doivent donc utiliser de tels câbles équipés de connecteurs à coquille métallique ou métallisée. Le blindage des câbles et connecteurs est nécessaire pour empêcher toute émission ou réception de bruit électrique. L'utilisation de câbles non blindés risque d'entraîner un dépassement des limites réglementaires de bruits radioélectriques.

Réglage de la résistance de la tête d'impression

ATTENTION : **Ne pas modifier ce réglage** — Cette opération doit être effectuée par un technicien **uniquement** après un remplacement de la tête d'impression. Lors de la configuration de l'imprimante, sélectionner NEXT pour ignorer ce paramètre.

Rubans et usure de la tête d'impression

ATTENTION : En cas d'impression en mode transfert thermique, charger un ruban **avant** d'effectuer le CALIBRAGE. Ne pas charger un ruban si l'imprimante doit fonctionner en mode d'impression thermique directe. Les rubans utilisés par les imprimantes de la Série XiIII **doivent** être au moins aussi larges que le support d'impression. Les rubans Zebra offrent une surface dorsale extrêmement lisse qui protège la tête d'une abrasion causée par le support d'impression. Si le ruban est plus étroit que ce dernier, la tête sera partiellement exposée et sujette à usure prématurée.

Réemballage

ATTENTION : S'il s'avère nécessaire d'expédier une imprimante de la Série XiIII, l'emballer soigneusement dans un carton approprié pour éviter qu'elle ne soit endommagée en cours de transport. Retirer tout ruban et rouleau de papier des mandrins pour éviter que l'imprimante ne risque d'être **ENDOMMAGÉE**. Il convient, dans la mesure du possible, de réutiliser le carton et les matériaux d'emballage d'origine. En cas d'utilisation d'un autre carton, emballer l'appareil dans un sac protecteur antipoussière et veiller à ce qu'il soit entouré d'un rembourrage dans un carton extérieur. **Ne pas** emballer l'imprimante dans un carton rigide sans supports élastiques ou rembourrage. Un carton rigide transmet intégralement à l'appareil tout choc subi à l'extérieur, ce qui risque d'endommager celui-ci. Il est nécessaire d'obtenir un numéro d'autorisation de retour de produit pour nous renvoyer tout matériel. Demander ce numéro au service d'assistance technique de Zebra Technologies Corporation. Tout matériel renvoyé pour réparation sans autorisation préalable risque d'être refusé.

Considérations sur l'alimentation en courant

Cordon d'alimentation

Suivant les termes de la commande d'une imprimante Série X/III, celle-ci peut être livrée avec ou sans cordon d'alimentation.

En l'absence d'un tel cordon d'alimentation, l'utilisateur doit s'en procurer un qui présente les caractéristiques suivantes. Se reporter à la figure 1.

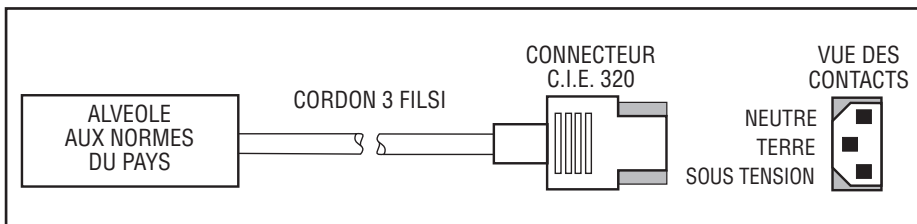


Figure 1

1. La longueur totale doit être inférieure à 3,80 mètres (12,5 pi).
2. L'intensité et la tension nominales doivent être 5 A et 250 V respectivement.
3. La **mise à la masse du châssis (TERRE) DOIT être effectuée** pour garantir la sécurité et limiter le brouillage électromagnétique. Cela s'effectue au moyen du troisième fil (TERRE) du cordon d'alimentation.
4. L'alvéole et le connecteur C.I.E. 320 doit porter l'estampille d'au moins un des organismes internationaux de sécurité accrédités indiqués sur la figure 2.

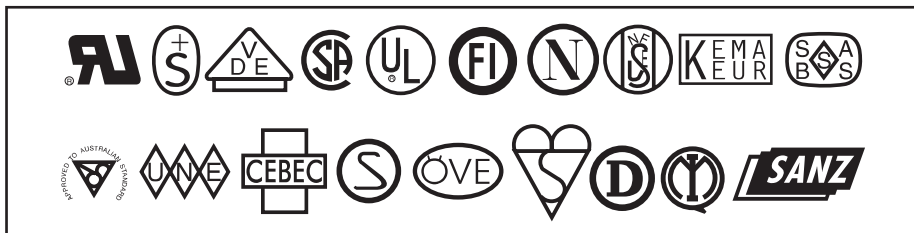


Figure 2

Remplacement d'un fusible

L'imprimante de la série X7III utilise un fusible de type métrique (C.I.E. 5 x 20 mm) dont l'intensité et la tension nominales sont 5 A et 250 V respectivement.

Le module d'alimentation comporte deux fusibles homologués dans son porte-fusibles : l'un est « en circuit » et l'autre est prévu comme fusible de rechange (se reporter à la Figure 4). Les capuchons d'extrémité du fusible doivent porter l'estampille d'un organisme international de sécurité accrédité (se reporter à la Figure 2). Procéder comme suit pour remplacer un fusible défectueux.



Mettre le commutateur de marche/arrêt en position OFF (Arrêt) et débrancher le cordon d'alimentation avant d'effectuer cette opération.

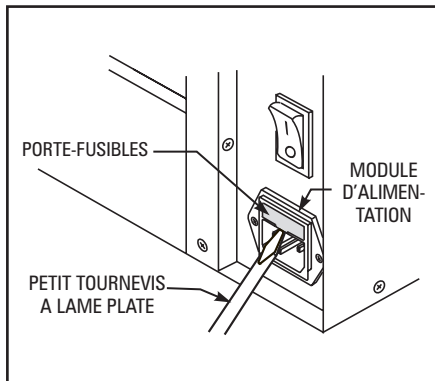


Figure 3

1. Retirer le porte-fusibles qui est inclus dans le module d'alimentation et se trouve à l'arrière de l'imprimante au moyen d'un petit tournevis à lame plate ou d'un outil similaire. Se reporter à la Figure 3.
2. Retirer le fusible défectueux et mettre un fusible neuf en place dans la position « en circuit » indiquée sur la Figure 4. En cas d'utilisation du fusible de rechange, ne pas oublier d'en commander un neuf. Il est possible de commander ces fusibles auprès du distributeur Zebra.
3. Réemboîtez le porte-fusibles dans le module d'alimentation.
4. Rebrancher le cordon d'alimentation et mettre l'imprimante SOUS TENSION.

Remarque : Si l'alimentation n'est pas rétablie, cela peut être dû à la défaillance d'un composant interne. L'imprimante devra alors être réparée.

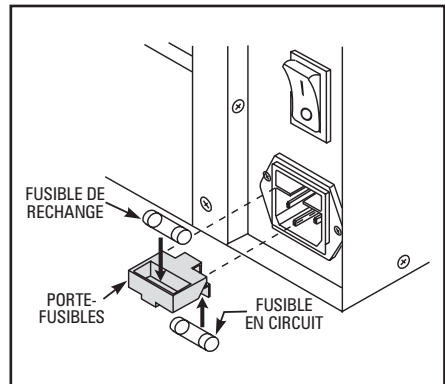


Figure 4

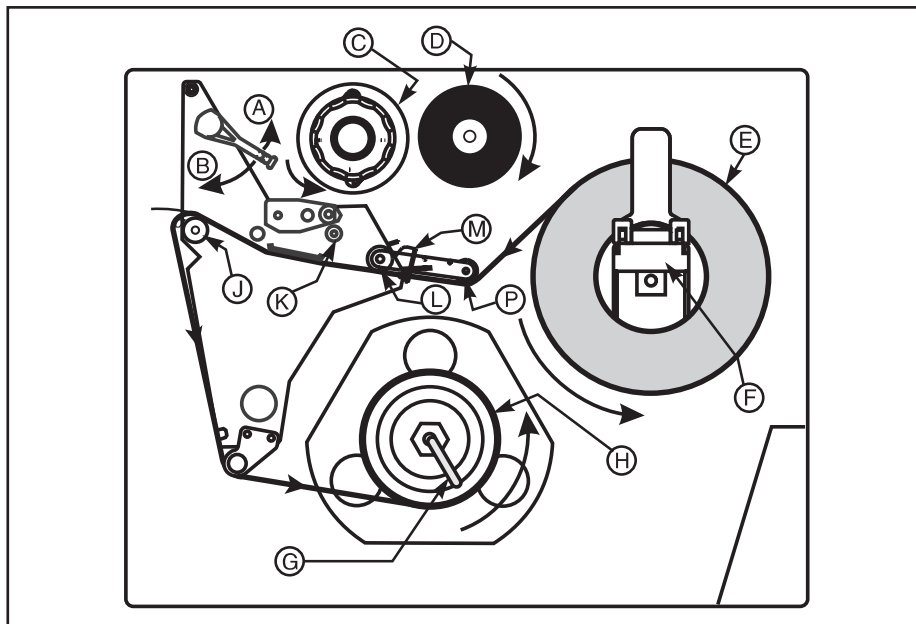


Figure 5

Chargement du support d'impression

Chargement du rouleau d'étiquettes en mode déchirage (Figure 6-A)

1. Placez le rouleau d'étiquettes (Figure 5-E) sur le porte-rouleau (Figure 5-F) ou sur l'axe prévu en option à cet effet.
2. Ouvrez la tête d'impression en plaçant le levier qui se trouve sur l'ensemble d'impression supérieur en position ouverte (Figure 5-A).
3. Desserrez la vis à oreilles de guide de support d'impression (Figure 5-M) et placez celui-ci aussi loin que possible du bâti de l'imprimante.
4. Enfilez le support d'impression sous l'arbre libre (Figure 5-P), sous le rouleau inférieur (Figure 5-L) entre le plateau supérieur de guidage de support d'impression et le guide principal de support d'impression, sous la tête d'impression et par-dessus le rouleau d'impression (Figure 5-J).
5. Réglez la position du guide de support d'impression (Figure 5-M) jusqu'à ce que le guide touche le bord extérieur du support d'impression sans provoquer la déformation de celui-ci, assurez-vous qu'il est parallèle au bord du support, puis resserrez la vis à oreilles.
6. Refermez la tête d'impression en plaçant le levier qui se trouve sur l'ensemble d'impression supérieur en position fermée (Figure 5-B).
7. **IMPORTANT** : Procédez aux réglages de position des détecteurs d'étiquettes décrits à la page 71.

Mode décollage (Figure 6-B)

Remarque : Pour obtenir les meilleurs résultats, posez l'imprimante sur une surface horizontale. Cela est particulièrement utile dans le cas des imprimantes les plus larges utilisant du papier de grande largeur. Si la surface n'est pas horizontale, les étiquettes risquent de « se télescoper » à la sortie de l'axe de réenrouleur et de produire ainsi des résultats laissant à désirer.

1. Retirez le couvercle de réenrouleur, le cas échéant, et rangez-le sur les deux vis de montage qui se trouvent sur l'intérieur du panneau avant. Alignez l'encoche du support de façon à permettre à la cellule prise d'étiquette de détecter une étiquette décollée.
2. Chargez le papier conformément aux directives applicables au mode déchirement. Laissez alors 30 cm (1 pi) environ de papier dépasser de la barre de déchirement. Si vous utilisez des étiquettes sur support épais, décollez toutes les étiquettes de cette portion du support pour créer une amorce de bande.
3. Retirez le crochet (Figure 5-G) de l'axe du mandrin récupérateur (Figure 5-H). Si vous utilisez un noyau, retirez toute la bande de celui-ci et glissez-la sur l'axe de réenrouleur jusqu'à ce qu'elle affleure contre le plateau de guidage.
4. Enroulez le dorsal 1 ou 2 fois autour du mandrin récupérateur de papier et remettez le crochet en place. Assurez-vous que le dorsal est contre son plateau de guidage. (Pour certains types de support, en particulier celui de badges, il peut s'avérer nécessaire d'attacher l'extrémité du support au noyau avec du ruban adhésif car, sinon, elle ne se serrera pas sur le noyau. Ne le faites PAS pour un support d'étiquettes, sauf si c'est absolument nécessaire).

Remarque : Avant de mettre le levier d'ouverture de tête d'impression en position de fermeture, assurez-vous que dans tout le passage de papier (1) ce dernier est positionné contre les guides intérieurs et que le guide extérieur et celui d'avance de papier touchent à peine le papier, (2) ce dernier est tendu et (3) le papier est parallèle à lui-même et au passage lorsqu'il s'enroule sur l'axe de réenrouleur/noyau.

5. Une fois les opérations précédentes terminées, placez le levier d'ouverture de tête d'impression en position de fermeture pour verrouiller le papier en place. Si le papier n'est pas bien aligné, il risque de ne pas s'enrouler correctement sur l'axe de réenrouleur/noyau, problème pouvant à son tour affecter le déplacement du papier et/ou l'impression.

Mode réenrouleur (Figures 6-C et 6-D)

Remarque : Pour obtenir les meilleurs résultats, posez l'imprimante sur une surface horizontale. Cela est particulièrement utile dans le cas des imprimantes les plus larges utilisant du papier de grande largeur. Si la surface n'est pas horizontale, les étiquettes risquent de « se télescoper » à la sortie de l'axe de réenrouleur et de produire ainsi des résultats laissant à désirer.

1. Retirez le couvercle de réenrouleur de papier (Figure 6-F) de sa position de rangement en avant du mécanisme d'impression, à l'intérieur du compartiment à papier.
2. Retournez le couvercle de réenrouleur de façon à ce que le rebord du couvercle de crochet (Figure 6-G) qui lui est fixé soit tourné vers le bas.
3. Insérez le rebord du couvercle de crochet dans l'ouverture inférieure du couvercle latéral et glissez le couvercle de réenrouleur vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il s'arrête contre le bâti principal.
4. (Imprimantes à option coupe/réenrouleur uniquement, Figure 6-D). Insérez les deux petites languettes du couvercle de réenrouleur dans les fentes correspondantes du support de massicot. Le couvercle de réenrouleur doit s'enclencher d'un seul coup dans la position correcte.
5. Chargez le papier conformément aux directives applicables au mode déchirement. Laissez alors 30 cm (1 pi) environ de papier dépasser de la barre de déchirement. Si vous utilisez des étiquettes sur support épais, décollez toutes les étiquettes de cette portion du support pour créer une amorce de bande.
6. Retirez le crochet (Figure 5-G) de l'axe du mandrin récupérateur (Figure 5-H). Si vous utilisez un noyau, retirez toute la bande de celui-ci et glissez-la sur l'axe de réenrouleur jusqu'à ce qu'elle affleure contre le plateau de guidage.
7. Acheminez le papier comme indiqué sur les Figures 5 et 6 et enroulez-le 1 ou 2 fois autour (1) de l'axe de réenrouleur, opération s'accompagnant de la remise en place du crochet, ou (2) d'un noyau de 76,2 mm (3 po). (Pour certains types de support, en particulier celui de badges, il peut s'avérer nécessaire d'attacher l'extrémité du support au noyau avec du ruban adhésif car, sinon, elle ne se serrera pas sur le noyau. Ne le faites PAS pour un support d'étiquettes, sauf si c'est absolument nécessaire).

Remarque : Avant de mettre le levier d'ouverture de tête d'impression en position de fermeture, assurez-vous que dans tout le passage de papier (1) ce dernier est positionné contre les guides intérieurs et que le guide extérieur et celui d'avance de papier touchent à peine le papier, (2) ce dernier est tendu et (3) le papier est parallèle à lui-même et au passage lorsqu'il s'enroule sur l'axe de réenrouleur/noyau.

8. Une fois les opérations précédentes terminées, placez le levier d'ouverture de tête d'impression en position de fermeture pour verrouiller le papier en place. Si le papier n'est pas bien aligné, il risque de ne pas s'enrouler correctement sur l'axe de réenrouleur/noyau, problème pouvant à son tour affecter le déplacement du papier et/ou l'impression.

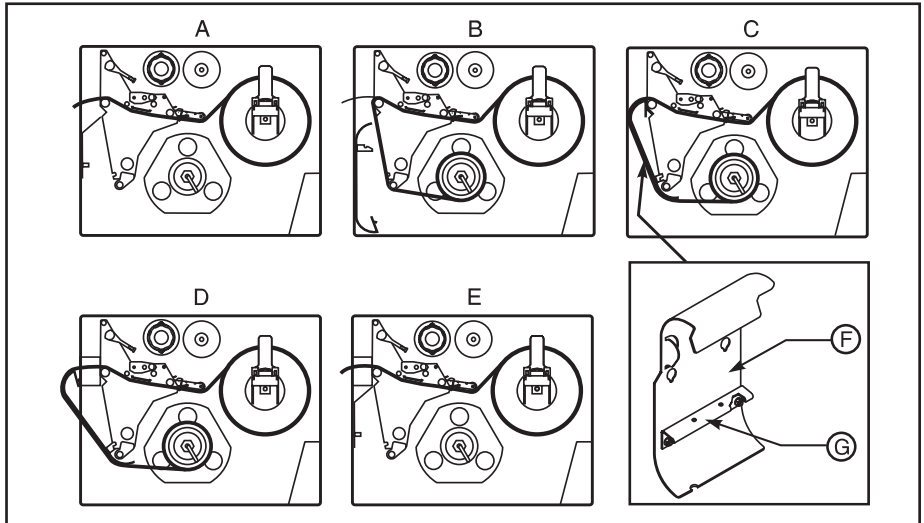


Figure 6

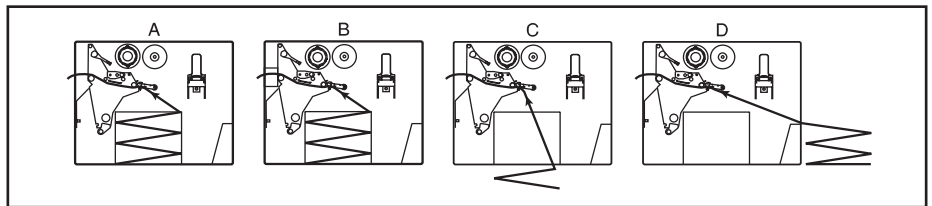


Figure 7

Mode massicotage (Figure 6-E)

1. Chargez le support d'impression conformément aux instructions données plus haut pour le mode déchirage, mais enflez le support dans le massicot comme indiqué sur la Figure 6-E.
2. Assurez-vous que l'option massicotage est disponible et installée sur l'imprimante et que le mode massicotage est configuré à l'aide des touches et de l'écran de visualisation du panneau avant.

Chargement d'un support d'impression à pliage paravent (Figure 7)

Un support d'impression à pliage paravent peut être placé à la partie inférieure du compartiment des étiquettes, dans le bac d'alimentation de support à pliage paravent, ou à l'extérieur de l'imprimante avec accès par le dessous ou l'arrière.

Régalez la vis à oreilles du guide de support d'impression (Figure 5-M) pour empêcher ce dernier de dériver. Veillez à ce que le guide soit parallèle au bord du support d'impression.

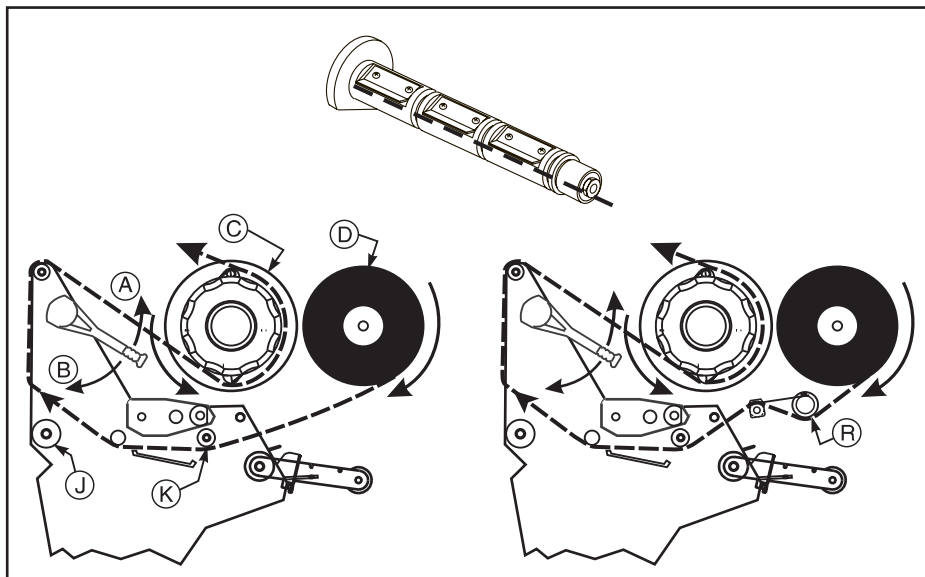


Figure 8

Chargement du ruban

Lorsque vous chargez le ruban, assurez-vous que son noyau est poussé vers le haut, contre la butée qui se trouve sur l'axe du rouleau de ruban (Figure 5-D). *N'utilisez pas un ruban plus étroit que le support d'impression.*

1. Alignez les segments de l'axe du rouleau de ruban (Figure 8).
2. Placez le rouleau de ruban sur l'axe prévu à cet effet (Figure 8-D).
3. Préparez une amorce de ruban. Déchirez une bande de support (étiquettes et dorsal) d'environ 15 à 30 cm (6 à 12 po) de long. Décollez une étiquette de cette bande. Collez la moitié de cette étiquette sur l'extrémité de la bande et l'autre moitié à l'extrémité du ruban. Cela sert d'amorce de ruban.
4. Ouvrez (A) la tête d'impression et enfiler l'amorce et le ruban qui la suit dans le mécanisme d'impression, sous le rouleau supérieur (Figure 8-K) et au-delà du rouleau d'impression (Figure 8-J). **Remarque :** Sur les 170XIII et 220XIII, enfiler l'amorce d'abord par le rouleau libre (Figure 8-R).
5. Avant d'enrouler le ruban autour de son mandrin récupérateur, assurez-vous que la flèche qui se trouve sur le bouton s'aligne sur l'encoche dentelée (voir encart, Figure 9).
6. Enroulez le ruban (avec amorce, le cas échéant) de plusieurs tours dans le sens antihoraire sur son mandrin récupérateur (Figure 8-C).
7. Refermez (Figure 8-B) la tête d'impression.

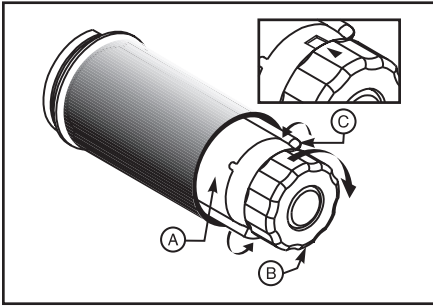


Figure 9

Retrait d'un ruban usagé







Reportez-vous à la Figure 9.

1. Coupez le ruban près du mandrin récupérateur de ruban (A).
2. Tout en tenant le mandrin récupérateur de ruban, tournez le bouton (B) à fond dans le sens horaire. Cela provoque le pivotement vers le bas (C) des barres de libération du ruban, allégeant ainsi la « prise » du mandrin sur le ruban enroulé.
3. Glissez le ruban hors de son mandrin récupérateur. Une fois que vous avez enlevé le ruban usagé, assurez-vous que la flèche qui se trouve sur le bouton s'aligne sur l'encoche dentelée (voir encart).
4. Enlevez le noyau vide de l'axe du rouleau de ruban.



Contrôles de l'opérateur

Touches du panneau avant

	Appuyez sur cette touche pour passer en mode pause ou en sortir.
	Fait avancer une étiquette chaque fois que vous appuyez sur la touche.
	(Active en mode pause uniquement.) Appuyez une fois sur la touche pour annuler l'impression du lot d'étiquettes en cours d'impression. Pour vider entièrement le tampon, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant Data (Données) s'éteigne.
	(Active en mode pause uniquement.) Appuyez une fois sur la touche pour recalibrer les détecteurs d'étiquettes et de ruban en fonction de la longueur appropriée du support d'impression et sélectionnez le type de support (continu ou non).
  <p>Ces touches sont utilisées pour la configuration.</p>	

Voyants du panneau avant

Le Tableau 1 décrit le fonctionnement des voyants du panneau avant.

Remarque : Si une condition de fonctionnement provoquant l'allumage constant d'un voyant et une autre provoquant le clignotement de ce même voyant se produisent en même temps, le voyant clignote.

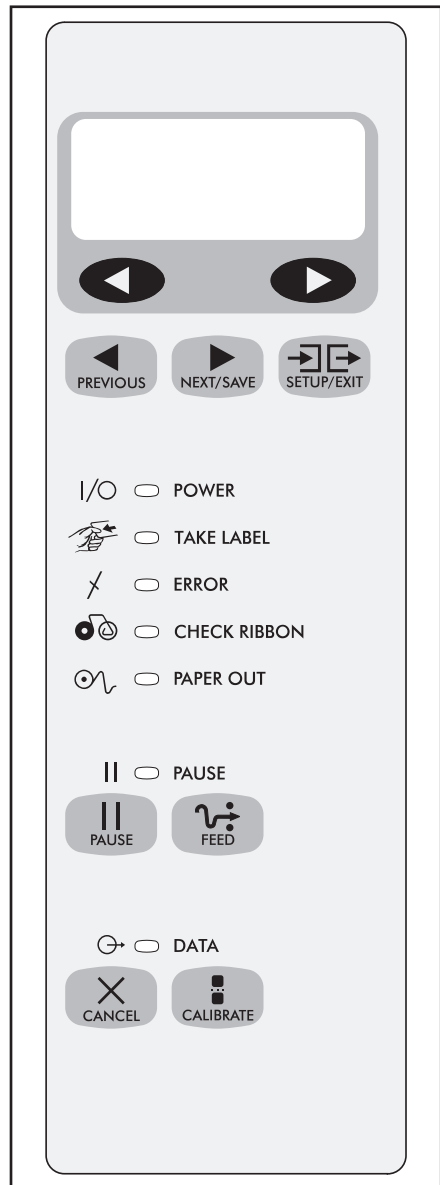









Figure 10

Tableau 1

Voyant	État	Indication
TAKE LABEL (Prise d'étiquette) 	Eteint	Fonctionnement normal.
	Clignotant	(Mode décollage uniquement) Une étiquette peut être décollée. L'imprimante est en mode pause jusqu'à ce que l'étiquette soit décollée.
ERROR (Erreur) 	Eteint	Fonctionnement normal. Aucune erreur d'imprimante détectée.
	Clignotant	Erreur d'imprimante. Consultez l'écran de visualisation pour des informations plus précises.
CHECK RIBBON (Vérifier ruban) 	Eteint	Fonctionnement normal. Ruban chargé correctement.
	Allumé	Aucun ruban chargé (imprimante en mode transfert thermique). Le panneau avant affiche un message d'erreur.
PAPER OUT (Fin de papier) 	Eteint	Fonctionnement normal. Support d'impression chargé correctement.
	Allumé	Aucun support d'impression ne se trouve sous le détecteur d'étiquettes. L'imprimante est en mode pause, un message d'erreur est affiché et le voyant Pause est allumé.
PAUSE (Pause) 	Eteint	Fonctionnement normal.
	Allumé	L'impression a complètement cessé. La touche  a été actionnée, une commande de pause a été incluse dans le format d'étiquettes, le vérificateur en ligne Zebra a détecté une erreur, ou une erreur de durée d'exécution a été détectée.
DATA (Données) 	Eteint	Fonctionnement normal. Aucune donnée n'est reçue ni traitée.
	Allumé	Traitement de données ou impression en cours. Aucune donnée n'est reçue.
	Clignotant	L'imprimante reçoit des données. La cadence de clignotement ralentit lorsque l'imprimante ne peut plus recevoir de données, mais redevient normale lorsque la réception reprend.




Calibrage

Une fois que vous avez installé correctement le support d'impression et le ruban, mettez l'imprimante sous tension. Celle-ci effectue alors un autotest à la mise sous tension, à l'issue duquel le message « PRINTER READY » (Imprimante prête) est affiché.

Procédez au calibrage comme indiqué ci-dessous.

IMPORTANT : Procédez au calibrage lors du chargement initial d'un support d'impression et d'un ruban et lors de chaque chargement d'un type différent de support ou de ruban.

Au cours de cette opération, l'imprimante détermine automatiquement le caractère continu ou non du support d'impression, la longueur des étiquettes, les paramètres des détecteurs d'étiquettes et de ruban, ainsi que la méthode d'impression (transfert thermique/ directe thermique).

1. Appuyez sur  .

2. Appuyez sur  .

L'imprimante fait avancer plusieurs étiquettes.

3. Appuyez sur  .

Configuration

Une fois le calibrage terminé, vous pouvez sélectionner des paramètres d'imprimante pour votre application au moyen de l'affichage du panneau avant et des cinq touches qui se trouvent juste en-dessous.

Le Tableau 2, qui décrit l'opération de configuration, donne des informations dont vous aurez besoin pour mettre votre imprimante en service, mais n'est pas exhaustif. Reportez-vous au Guide d'utilisation pour des informations complémentaires.

Passez en mode configuration en appuyant sur



lorsque le message « PRINTER READY »

(Imprimante prête) s'affiche. Procédez comme indiqué au Tableau 2. Vous pouvez à tout moment quitter le

mode configuration en appuyant sur



(suivez les instructions données à la fin du tableau).

- La présence d'un astérisque (*) dans l'angle supérieur gauche de l'affichage indique que vous avez changé le paramètre conservé jusqu'alors en mémoire.
- Pour changer un paramètre, servez-vous des touches ovales noires gauche et droite qui se trouvent juste en-dessous de l'écran de visualisation :



Augmente une valeur, répond « oui », indique « marche » ou affiche la sélection suivante.



Réduit une valeur, répond « non », indique « arrêt » ou affiche la sélection précédente.



Tableau 2


















1. Appuyer sur :	2. Message affiché :	Action/explication :
—	PRINTER READY (Imprimante prête)	Fonctionnement normal de l'imprimante.
	DARKNESS (Degré d'assombrissement)	Appuyez sur les touches ovales pour modifier le degré d'assombrissement de l'impression. ATTENTION : Réglez l'assombrissement au niveau le plus bas permettant d'obtenir une bonne qualité d'impression. S'il est réglé à un niveau trop élevé, l'encre risque de maculer les étiquettes ou de traverser le ruban.
Pour changer la langue d'affichage sur le panneau avant (si l'affichage ne se fait pas déjà dans la langue de votre choix) :		
	LANGUAGE (Langue)	Appuyez sur les touches ovales pour changer la langue d'affichage du texte sur le panneau avant.
	DARKNESS (Degré d'assombrissement)	Appuyez sur les touches ovales pour modifier le degré d'assombrissement de l'impression. ATTENTION : Réglez l'assombrissement au niveau le plus bas permettant d'obtenir une bonne qualité d'impression. S'il est réglé à un niveau trop élevé, l'encre risque de maculer les étiquettes ou de traverser le ruban.
	TEAR OFF (Déchirage)	Appuyez sur les touches ovales pour modifier la position du support d'impression au-dessus de la barre de déchirage. Modifiez ce réglage si les étiquettes sont déchirées au mauvais endroit.
	PRINT MODE (Mode d'impression)	Appuyez sur les touches ovales pour sélectionner le mode déchirage, décollage, massicotage ou rembobinage. Veillez à choisir des modes qui sont disponibles sur votre imprimante, dans la mesure où ces modes exigent des options particulières.
	MEDIA TYPE (Type de support)	Appuyez sur les touches ovales pour sélectionner un support d'impression du type continu ou non. Non continu : L'imprimante détermine automatiquement la longueur d'étiquette en détectant l'encoche, l'intervalle, la bande d'espacement ou le repère noir entre les étiquettes. Continu : vous devez inclure une instruction de longueur d'étiquette dans votre format d'étiquettes (^LLxxxx si vous utilisez ZPL ou ZPL II).

Tableau 2 (Suite)

	<p>SENSOR TYPE (Type de détecteur)</p>	<p>Appuyez sur les touches ovales pour sélectionner le mode de détection par bande d'espacement ou par repère noir. Si votre support d'impression ne comporte pas de repères noirs au dos, laissez votre imprimante en mode de détection par défaut (bande d'espacement).</p>
	<p>PRINT METHOD (Méthode d'impression)</p>	<p>Appuyez sur les touches ovales pour sélectionner la méthode d'impression que vous voulez utiliser : thermique directe (sans ruban) ou transfert thermique (avec support d'impression à transfert thermique et ruban).</p>
	<p>PRINT WIDTH (Largeur d'impression)</p>	<p>Appuyez sur les touches ovales pour régler l'imprimante à une largeur AU MOINS égale à celle du support d'impression, sans la dépasser de beaucoup.</p>
	<p>MAXIMUM LENGTH (Longueur maximum)</p>	<p>Appuyez sur les touches ovales pour sélectionner la longueur maximum d'impression. Sélectionnez la valeur immédiatement plus élevée que la longueur d'étiquette que vous utilisez.</p>
	<p>LIST FONTS (Liste des polices)</p>	<p>Appuyez sur la touche ovale droite pour imprimer une liste des polices disponibles.</p>
	<p>LIST BAR CODES (Liste des codes à barres)</p>	<p>Appuyez sur la touche ovale droite pour imprimer une liste des codes à barres disponibles.</p>
	<p>LIST IMAGES (Liste des images)</p>	<p>Appuyez sur la touche ovale droite pour imprimer une liste des images disponibles.</p>
	<p>LIST FORMATS (Liste des formats)</p>	<p>Appuyez sur la touche ovale droite pour imprimer une liste de tous les formats stockés dans la mémoire RAM dynamique de l'imprimante, la mémoire morte programmable électriquement en option ou la carte mémoire en option.</p>
	<p>LIST SETUP (Liste des réglages)</p>	<p>Appuyez sur la touche ovale droite pour imprimer une liste des paramètres de la configuration en vigueur de l'imprimante.</p>
	<p>SAVE SETTINGS (Sauvegarder les paramètres)</p>	<p>Appuyez sur les touches ovales pour sélectionner :</p> <p>PERMANENT (Permanent) : Sauvegarde les changements apportés lorsque l'imprimante est mise hors tension.</p> <p>TEMPORARY (Temporaire) : Sauvegarde les changements apportés jusqu'aux prochains changements ou jusqu'à ce que l'imprimante soit mise hors tension.</p> <p>CANCEL (Supprimer) : Annule tous les changements effectués depuis le passage en mode configuration.</p> <p>LOAD DEFAULTS (Charger les valeurs par défaut) : Charge les valeurs sélectionnées par défaut à l'usine pour tous les paramètres. Remarque : Reportez-vous au Guide d'utilisation ! Cela exige le calibrage et le réglage de la résistance de la tête !</p> <p>LOAD LAST SAVE (Charger les dernières valeurs sauvegardées) : Charge les valeurs ayant fait l'objet de la dernière sauvegarde permanente.</p> <p>Appuyez sur  pour accepter une sélection.</p>
<p>—</p>	<p>PRINTER READY (Imprimante prête)</p>	<p>Vous avez quitté le mode de configuration et êtes alors prêt à passer en mode d'impression normal.</p>

Réglages

Positionnement du mécanisme d'équilibrage

Positionnez le(s) mécanisme(s) d'équilibrage pour appliquer une pression uniforme sur le support d'impression en le(s) faisant glisser jusqu'à la position désirée. Si vous utilisez un support d'impression étroit et que votre imprimante comporte deux mécanismes d'équilibrage, vous pouvez positionner un de ceux-ci au-dessus du centre du support d'impression et faire glisser l'autre pour qu'il dégage le support (réduisez la pression exercée sur le mécanisme d'équilibrage inutilisé).

Réglage de la pression de la tête d'impression

Régalez la pression de la tête d'impression si l'impression est trop claire sur un côté ou si vous utilisez un support d'impression épais. Reportez-vous à la Figure 11.

1. Abaissez le niveau d'assombriement et imprimez quelques étiquettes.
2. Desserrez les écrous de blocage supérieurs (A).
3. Augmentez ou réduisez la pression au moyen des écrous de réglage (B), jusqu'à ce que les côtés gauche et droit de la zone imprimée soient aussi foncés l'un que l'autre.
4. Augmentez l'assombriement jusqu'au niveau désiré.
5. Resserrez les écrous de blocage.

Remarque : Maximisez la durée de service de la tête d'impression en la réglant à la pression la plus basse permettant d'obtenir la qualité d'impression désirée.

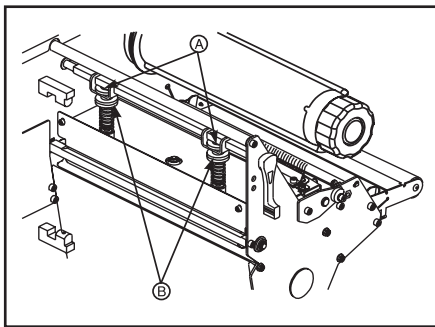


Figure 11

Réglages de la position des détecteurs d'étiquettes

Les détecteurs d'étiquettes doivent être positionnés de façon à ce qu'ils puissent détecter la bande séparant les étiquettes, ou un trou ou encoche dans le support d'impression.

La position sélectionnée à l'usine devrait convenir à la plupart des applications. Si ce n'est pas le cas, procédez aux réglages appropriés.

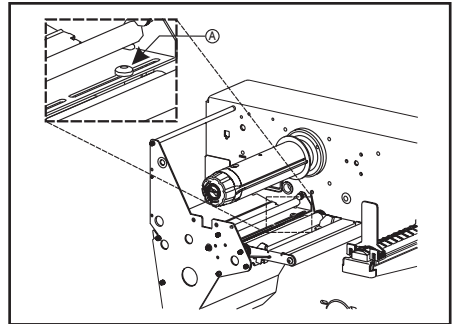


Figure 12

Réglage du détecteur d'étiquettes supérieur

Réglage pour la moitié intérieure du support d'impression :

1. Retirez le ruban et repérez le détecteur d'étiquettes supérieur (Figure 12-A).
2. Desserrez la vis à tête à empreinte cruciforme.
3. Faites glisser le détecteur supérieur le long de la fente jusqu'à ce qu'il soit juste au-dessus de la bande de séparation, de l'encoche ou du trou dans le support d'impression.
4. Resserrez la vis.

Réglage pour la moitié extérieure du support d'impression (90X7/III, 140X7/III et 170X7/III uniquement) :

1. Retirez le ruban et repérez le détecteur d'étiquettes supérieur.
2. Retirez la vis à tête à empreinte cruciforme.

3. Soulevez le détecteur supérieur d'étiquettes, puis déplacez le détecteur et le couvre-fils jusqu'à la moitié extérieure. Tirez les fils avec précaution tout en tenant le collier de serrage. Il peut s'avérer nécessaire d'écarter le couvre-fils du détecteur si celui-ci doit être réglé loin vers l'extérieur.
4. Remettez la vis à tête à empreinte cruciforme en place et serrez-la.
5. Assurez-vous que les fils sont réacheminés dans la rainure du support de détecteur d'étiquettes.

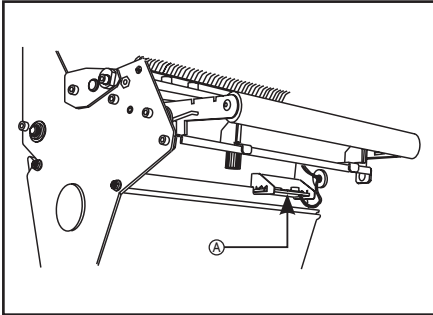


Figure 13

Réglage du détecteur d'étiquettes inférieur

1. Repérez le détecteur d'étiquettes inférieur (Figure 13-A) sous le rouleau libre arrière. (Attache élastique maintenant une carte de circuits imprimés).
2. Faites glisser le détecteur jusqu'à ce que les deux émetteurs infrarouges de couleur cuivrée soient sous le détecteur d'étiquettes supérieur. Tirez doucement sur les fils suivant le besoin (ils doivent avoir un peu de mou).

Remarque : Si le détecteur est déplacé vers l'intérieur et qu'une grosse boucle de fil se forme, retirez le couvercle de la partie électronique de l'imprimante et tirez doucement sur les fils. Maintenez les fils avec un collier de serrage pour qu'ils ne frottent sur aucune courroie d'entraînement.